

**የስምምነት ውል**

ይህ የስምምነት ውል (“ስምምነት”) በU.S ውስጥ *Garnett et al. v. Zeilinger*, No. 1:17-cv-01757-CRC በማለት የቀረበውን የጉዳዩን መፍትሄ ይቆጣጠራል። የዲስትሪክት ፍርድ ቤት ለኮሎምቢያ ዲስትሪክት (“ጉዳይ”)፣ እናም በከሳሾች ፕረቲ-ፔ-ፓርቲ፣ ካትሪን ሃሪስ፣ ዳሮል ግሪን፣ እና ጄምስ ስታንሊ መካከል በተናጠል እና ሁሉንም የክፍል አባላትን በመወከል (ከታች እንደተገለጸው)፣ እና በBread for the City (በአንድ ላይ፣ “ከሳሾች”)፣ እና በተከሳሽ የኮሎምቢያ ዲስትሪክት የሰብዓዊ አገልግሎቶች ዳይሬክተር ላውራ ግሪን፣ በይፋዊ አቅሟ መካከል ገብቷል። ቀደም ብለው የተገለጹት ግለሰቦች እና አካላት ሁሉም በዚህ “ተዋዋይ ወገን” በመባል ተጠቅሰዋል እናም በአንድ ላይ “ተዋዋይ ወገኖች” ተብለው ተጠቅሰዋል። ስምምነቱ በዚህ ጉዳይ ላይ ከዚህ በታች ባሉት ውሎች እና ሁኔታዎች መሰረት፣ እና በፍርድ ቤቱ የመጨረሻ ማጽደቅ መሰረት የሚነሱትን ጥያቄዎች ሙሉ በሙሉ፣ በአጠቃላይ፣ እና እስከመጨረሻው ድረስ ለመፍታት የታቀደ ነው።

ተዋዋይ ወገኖች እዚህ ላይ ደንብ ተደንግገዋል እና እንደሚከተለው ተስማምተዋል፡-

**1. ፍቺዎች**

- A. “ይግባኝ” ማለት *Garnett et al. v. Zeilinger*, No. 21-7068, in the U.S. የይግባኝ ፍርድ ቤት ለኮሎምቢያ ዲስትሪክት።
- B. “APT” ማለት በ SNAP ስር የሚካሄድ የማመልከቻ ጊዜ ነው—ማለትም፣ የSNAP ማመልከቻዎችን በ SNAP ህግ 7. U.S.C. § 2020 (e)(3)፣ እና የአፈጻጸም ደንቦቹ፣ 7 C.F.R. § 273.2(g) በተደነገገው የጊዜ ገደብ መሰረት ማስኬድ ማለት ነው።
- C. “ጉዳይ” ማለት *Garnett et al. v. Zeilinger*, No. 1:17-cv-01757-CRC በማለት የቀረበውን የጉዳዩን መፍትሄ ይቆጣጠራል። የዲስትሪክት ፍርድ ቤት ለኮሎምቢያ ዲስትሪክት።
- D. “ክፍል” ወይም “የክፍል አባላት” ማለት ከሚከተሉት ሶስት ምድቦች ውስጥ በአንዳቸው ውስጥ የሚሰማሙ ሰዎች ስብስብ ነው፡-
  - a. ከጁን 1፣ 2016 ጀምሮ ሁሉም የኮሎምቢያ ዲስትሪክት ነዋሪዎች፡- (1) በመነሻ ማመልከቻ በኩል ለSNAP ጥቅማጥቅሞች ያመለከቱ፣ እያመለከቱ ያሉ፣ ወይም የሚያመለክቱ፣ እና (2) በህግ ከተደነገገው የጊዜ ገደብ በላይ የዘገየ የዚህ አይነት ማመልከቻ ዘግይቶባቸው የነበረ ወይም የሚዘገይባቸው፤
  - b. ከጁን 1፣ 2016 ጀምሮ ሁሉም የኮሎምቢያ ዲስትሪክት ነዋሪዎች፡- (1) በእንደገና ማረጋገጫ ማመልከቻ በኩል ለ SNAP ጥቅማጥቅሞች ያመለከቱ፣ እያመለከቱ ያሉ፣ ወይም የሚያመለክቱ፣ እና (2) በህግ ከተደነገገው የጊዜ ገደብ በላይ የዘገየ የዚህ አይነት ማመልከቻ ዘግይቶባቸው የነበረ ወይም የሚዘገይባቸው፤
  - c. ከጁን 1፣ 2016 ጀምሮ ሁሉም የኮሎምቢያ ዲስትሪክት SNAP ተቀባዮች፡- (1) የSNAP ጥቅማ ጥቅሞችን ለመጠበቅ የእንደገና ማረጋገጫ ማመልከቻ ማቅረብ የነበረባቸው ወይም ማቅረብ የሚጠበቅባቸው፤ (2) ተከሳሹ የእንደገና ማረጋገጫ አስፈላጊነት ማስታወቂያን ሊሰጣቸው ያልቻለው ወይም ወደፊት የማይችሉ ሰዎች፣ እና (3) ተከሳሹ ይህን ማስታወቂያ ባለመስጠቱ ምክንያት SNAP ውስጥ ከመሳተፍ የተሰረዙ ወይም ወደፊት የሚቋረጡ፤

እና ለ SNAP ጥቅማጥቅሞች ያመለከቱ ወይም ከቅድመ ማጽደቅ ቀን አስቀድሞ የSNAP ጥቅማጥቅሞችን ለማስጠበቅ የእንደገና ማረጋገጫ ማመልከቻን ማስገባት የሚጠበቅባቸው።

- E. “የተሸፈነ ግንኙነት” ማለት በዚህ ስምምነት ክፍል 4 ላይ የተገለጸ በDHS እና በFNS መካከል ያለ ግንኙነት ነው።
- F. “ተከሳሽ” ማለት ላውራ ግሪን ዜሊንገር፣ በይፋዊ አቅሟ፣ የኮሎምቢያ ዲስትሪክት የሰብዓዊ አገልግሎቶች መምሪያ ዳይሬክተር ማለት ነው።
- G. “DHS” ማለት የኮሎምቢያ ዲስትሪክት የሰብዓዊ አገልግሎቶች መምሪያ ማለት ነው።
- H. “ተግባራዊ የሚሆንበት ቀን” ማለት የሚከተሉት ሁኔታዎች ተግባራዊ ከሆኑ በኋላ ያለው የመጀመሪያው የስራ

ቀን ማለት ነው፡- (i) ፍርድ ቤቱ የቅድሚያ ማጽደቅ ትዕዛዝን አስገብቷል፤ (ii) ለክፍል ማስታወቂያ ተሰጥቷል፤ (iii) ፍርድ ቤቱ የመጨረሻውን የማጽደቅ ትዕዛዝ አስገብቷል፤ እና (iv) እንደዚህ አይነቱ የመጨረሻ ማጽደቅ ትዕዛዝ በጊዜ ሂደት ወይም በእንደዚህ አይነቱ ትዕዛዝ የሚሰጡ የማንኛውም ይግባኞች የመጨረሻ መፍትሄ የመጨረሻው ይሆናል።

- I. “ESA” ማለት የኢኮኖሚ ደህንነት አስተዳደር፣ SNAPን ጨምሮ፣ ለተለያዩ የህዝብ ጥቅማ ጥቅሞች ብቁነትን የሚወስን የDHS ንዑስ ክፍል ነው።
- J. “የመጨረሻ ማጽደቅ ትዕዛዝ” ማለት ፍርድ ቤቱ ከፍትሃዊ ችሎቱ ቀጥሎ የሚሰጠው ትዕዛዝ እና ፍርድ ነው፤ ይህም በመጨረሻ ስምምነቱን የሚያጸድቅ እና በሌላ መልኩ የፌዴራል ህግ የሰብዐዊ ደንብ 23(e)(2) ከመረጋጋት ጋር የተያያዙ ድንጋጌዎችን የሚያሟላ ማለት ነው።
- K. “FNS” ማለት በዩናይትድ ስቴትስ የግብርና መምሪያ ውስጥ የሚገኝ የምግብ እና የስነ-ምግብ አገልግሎት ማለት ነው።
- L. “ተዋዋይ ወገኖች” ማለት ከሳሽ እና ተከሳሽ ማለት ነው።
- M. “ከሳሾች” ማለት ~~ኮንትራ-ፓርቲ~~ ካትሪን ሃሪስ፣ ዳሮል ግሪን፣ ጄምስ ስታንሊ፣ በግል እና በሁሉም የክፍል አባላት ስም፣ እና Bread for the City ማለት ነው።
- N. “የከሳሾች ካውንስል” ማለት የኮሎምቢያ ዲስትሪክት ህጋዊ የእርዳታ ማህበር፣ ለህግ እና ለኢኮኖሚ ፍትህ ብሄራዊ ማዕከል፣ እና Hogan Lovells US LLP ነው።
- O. “የቅድሚያ ማጽደቅ ቀን” ማለት ፍርድ ቤቱ የቅድመ ማጽደቅ ትዕዛዝ የሰጠበት ቀን ነው።
- P. “የቅድመ ማጽደቅ ትዕዛዝ” ማለት ፍርድ ቤቱ በፌዴራል የሰብዐዊ ህግ 23(e)(2) መሰረት ስምምነቱን ማጽደቅ እንደሚችል የሚወስን ትዕዛዝ ሲሆን ይህም ከኤግዚቢት 1 ጋር ተያይዞ በሃሳብ በኩል ተዋዋይ ወገኖች ከተሰማሙበት ሃሳብ ጋር ተመሳሳይ ነው።
- Q. “SNAP” ማለት ተጨማሪ የስነ-ምግብ እርዳታ ፕሮግራም ነው።
- R. “የSNAP ህግ” ማለት 7 U.S.C. § 2011–2036d ነው።
- S. “የስምምነቱ ጊዜ” ማለት ተግባራዊ ከሆነበት ቀን ወይም ከሴፕቴምበር 1፣ 2023 በኋላ፣ በኋላ ላይ የሚከሰተው የትኛውም ቢሆንም፣ ያሉት የሰዓት (3) የቀን መቁጠሪያ አመታት ማለት ነው።

**2. ዝርዝር ሃሳብ**

SNAP በፌዴራል የተፈጠረ እና በኮሎምቢያ ስቴትስ እና ዲስትሪክት የሚተዳደር በገንዘብ የተደገፈ የጥቅማ ጥቅሞች ፕሮግራም ነው። በዲስትሪክቱ ውስጥ SNAPን የሚያስተዳድር ኤጀንሲ DHS ነው። ተከሳሽ፣ በይፋዊ ብቃቷ የተሰየመች፣ የDHS ዳይሬክተር ነች።

ከሳሾች ~~ፓርቲ~~ ሃሪስ፣ ግሪን፣ እና ስታንሊ በDHS በኩል የSNAP ጥቅማጥቅሞችን የፈለጉ እና የተቀበሉ የዲስትሪክት ነዋሪዎች ናቸው። ከሳሽ Bread for the City ለትርፍ ያልተቋቋመ ድርጅት ነው፤ ይህም በዲስትሪክቱ ውስጥ ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው ማህበረሰብ የደህንነት-መረብ ድጋፍን የሚያቀርብ ሲሆን፣ ብዙዎቹ የSNAP አመልካቾች ወይም ተቀባዮች ናቸው።

የ SNAP ህግ እና የትግበራ ደንቦች የስቴት አስተዳደር ኤጀንሲዎች (ለምሳሌ፣ DHS) የSNAP ጥቅማጥቅሞችን ብቁ ለሆኑ አመልካቾች መስጠት የሚጀምሩባቸው የጊዜ ገደቦችን ይሰጣሉ። በአጠቃላይ፣ የስቴት ኤጀንሲዎች ማመልከቻው ከገባበት ቀን በኋላ ካሉት 30 የቀን መቁጠሪያ ቀናት ባላለፈ ጊዜ ውስጥ ብቁ ለሆኑ ቤተሰቦች ጥቅማጥቅሞችን ማቅረብ መጀመር አለባቸው። 7 U.S.C. § 2020(e)(3); 7 C.F.R. § 273.2(g). በጣም የተገደበ ሃብቶች ላሏቸው የተወሰኑ ቤተሰቦች፣ የስቴት ኤጀንሲዎች ማመልከቻው ከገባበት ቀን ጀምሮ ካሉት 7 ቀናት ባላለፈ ጊዜ ውስጥ ጥቅማጥቅሞችን ማቅረብ መጀመር አለባቸው። 7 U.S.C. § 2020(e)(9); 7 C.F.R. § 273.2(i).

እንዲሁም የSNAP ህግ እና የትግበራ ደንቦች ለቀጠሉ ጥቅማጥቅሞች የተቀባዮች ብቁነት በየጊዜው እንደገና

እንዲረጋገጥ ከSNAP መስፈርት ጋር ተያያዥ የሆኑ የጊዜ ገደቦችን ያዘጋጃሉ። የማረጋገጫ ጊዜ በሁለተኛው ወር ጊዜ ውስጥ ለአንድ ወይም ለሁለት ወር ከተረጋገጠላቸው ቤተሰቦች በስተቀር፣ የቤተሰብ የማረጋገጫ ጊዜ መጨረሻ ወር ከመጀመሩ በፊት፣ የስቴት አስተዳደር ኤጀንሲ የማረጋገጫ ጊዜው የሚያበቃበትን ቀን እና ቤተሰቡ ያልተቋረጠ የSNAP ጥቅማጥቅሞችን ለማግኘት የአንደኛ ማረጋገጫ ማመልከቻ ማስገባት እንዳለበት የሚገልጽ የማብቂያ ጊዜ ማስታወቂያ ለቤተሰቡ መስጠት አለበት። 7 U.S.C. § 2020(e)(4); 7 C.F.R. § 273.14(b)(1). ይህ አይነት ቤተሰብ የአንደኛ የማረጋገጫ ማመልከቻውን መጨረሻ ወር የማረጋገጫ ጊዜ ላይ በአስራ አምስተኛው ቀን ካቀረበ፣ ለአንደኛ ማረጋገጫ በጊዜው ካመለከተ እና፣ የቀረውን የማረጋገጫ ሂደት በጊዜው ካጠናቀቀ እና ብቁ መሆኑ ከተወሰነ፣ አሁን ያለው የማረጋገጫ ጊዜ ካበቃ በኋላ ባለው ወር ውስጥ በመደበኛ ጥቅማጥቅም በሚሰጥበት ቀን ጥቅማጥቅሞችን የማግኘት መብት አለው። 7 C.F.R. § 273.14(c)(2), (d).

DHS እነዚህን የጊዜ ገደቦች አላሟላም በማለት ከስ በማቅረብ እና ይህ በ42 U.S.C. § 1983 መሰረት ተጠያቂ ስለሚያደርግ ከሳሾች በተከሰሰ ላይ አገሰት 2017 ጉዳዩን አቅርበው ነበር። የዲስትሪክቱ ፍርድ ቤት ለክፍል ማረጋገጫ የከሳሾችን ጥያቄ በማርች 2018 ሰጥቷል እናም በከፊል የቅድመ ትዕዛዝ ጥያቄያቸውን በሜይ 2018 ሰጥቷል። የቅድመ ትዕዛዙ DHS የSNAP የጊዜ ገደቦችን በማሟላት ስላደረገው አፈጻጸም ለዲስትሪክቱ ፍርድ ቤት ወርሃዊ ሪፖርቶችን እንዲያቀርብ ጠይቋል። ይሁን እንጂ፣ በሴፕቴምበር 2020 የዲስትሪክቱ ፍርድ ቤት የቅድመ ትዕዛዙን በመተው እና ለተከሰሱ የመጨረሻ ፍርድ በመስጠት የተከሰሰን የማጠቃለያ ፍርድ ጥያቄ ሰጥቷል። የዲስትሪክቱ ፍርድ ቤት በኋላ ላይ እንደገና ይታይ የሚለውን የከሳሾችን ጥያቄ ውድቅ አድርጓል። ከሳሾች ይግባኙን በጊዜው በጁን 2021 አቅርበው ነበር።

ተዋዋይ ወገኖቹ አሁን ላይ ጉዳዩን እና ይግባኙን ማረጋጋት ይፈልጋሉ። ችግሩን ለማረጋጋት በመስማማት ላይ፣ ተከሰሰ በጉዳዩ ላይ ለተነሱት ጥያቄዎች ምንም ዓይነት ተጠያቂነትን አልወሰደችም። ይሁን እንጂ፣ ተከሰሰ ከላይ የተብራራው የፌደራል SNAP የጊዜ ገደቦች የሚያስገድዱ መሆናቸውን፣ እና የSNAP ህግ እና የትግበራ ደንቦቹ እነዚህን የጊዜ ገደቦች አለመከተል የሚፈቀደው ምን ያህል ዲግሪ ወይም መጠን እንደሆነ የሚገልጹ አለመሆናቸውን አውቃለች እናም በፍጹም በሌላ መልኩ አልተከራከረችም። የተከሰሰ ግብ የሆነው፣ እና አስቀድሞም የነበረው፣ DHS ሁሉንም የ SNAP ማመልከቻዎች (የመጀመሪያ እና የአንደኛ ማረጋገጫ) በፌደራል ህግ በተቀመጡት የጊዜ ገደቦች ስር ለማስኬድ ነው።

**3. አስቀድመው በተከሰሰ የተፈጸሙ ተግባራት**

ከ2017 ጀምሮ፣ ይህ ክርክር ከመጀመሩ በፊት ያለውን ጊዜ ጨምሮ፣ DHS ይህን ግብ ለማሳካት እና የSNAP ጥቅማጥቅሞችን አስተዳደር በይበልጥ በአጠቃላይ ለማሻሻል እንዲያግዘው የተዘጋጁ የተለያዩ ተነሳሽነቶችን በንቃት ተግባራዊ አድርጓል። እነዚህ ተነሳሽነቶች የሚያካትቱት (ነገር ግን በእነዚህ ብቻ አይገደቡም)፦

- አዲስ "አንድ-እና-የተከናወነ" የንግድ ሂደትን ተግባራዊ ማድረግ። በዚህ ሂደት ስር፣ የSNAP ደንበኛ በDHS አገልግሎት ማዕከል ውስጥ ከጉዳይ ሰራተኛ ጋር ሲገናኝ፣ የጉዳይ ሰራተኛው ትክክለኛነቱን በማይነካ መልኩ በሚችልበት ጊዜ፣ በአንድ፣ በተራዘመ ግንኙነት የደንበኛውን ጥያቄ ለማጠናቀቅ ይሞክራል። በዚህም ደንበኞች ወደ አገልግሎት ማዕከል የሚያደርጉትን በርካታ ጉዞዎችን ይቀንሳል። እንዲሁም አዲሱ ሂደት የጉዳይ ሰራተኛ ያልተጠናቀቁ ጉዳዮችን ለሌሎች የጉዳይ ሰራተኞች እንዲያጠናቅቅ የሚሰጠውን ጊዜ ይቀንሳል። እንደዚህ ያሉ ሽግግሮች አንዳንድ ጊዜ ወደ ስህተቶች እና ቁጥጥር ሊመራ ይችላል።
- ለDHS ጉዳይ ሰራተኞች በ SNAP ማመልከቻ ጊዜዎች ላይ ኢላማ ያደረገ ስልጠና ማካሄድ። ይህ ስልጠና የAPT መስፈርቶችን የሚያገለ ነው እንዲሁም ከሂደት መዘግየት ጋር የተገናኙ የፖሊሲ መስፈርቶችን ገምግሟል። እንዲሁም ስልጠናው በስርዐቱ ውስጥ ያሉ ማመልከቻዎችን እንዴት በጊዜ ሂደት ማካሄድ እንደሚቻል የሚያሳይ ማደሻን አካትቷል።
- በሂደት ላይ ያሉ ማመልከቻዎችን ቁጥጥርን ማሻሻል። DHS በሂደት ላይ ያሉ ማመልከቻዎችን በሂደት ሁኔታ ላይ በነበሩት ቀናት ብዛት ለማጣራት እና ለመለየት የሶፍትዌር መሳሪያዎችን ፈጥሯል። DHS በየጊዜው የዘገዩ እና በመጠባበቅ ላይ ያሉ ማንኛውንም ማመልከቻዎች ለመለየት ጥያቄዎችን ይጠይቃል እናም ማንኛውንም ያልተፈቱ ጉዳዮች (ለምሳሌ፣ የጠፉ ማረጋገጫዎች) በተቻለ ፍጥነት እንዲፈቱ ለተቆጣጣሪዎች ያሳውቃል።
- የSNAP ማመልከቻዎች በፋክስ ሊገቡ የሚችሉ መሆናቸውን ግልጽ ማድረግ። በከሳሾች አማካሪ ለቀረበው ጥያቄ ምላሽ፣ DHS፣ አስፈላጊ ከሆነ፣ ደንበኞቹ የSNAP ማመልከቻዎችን እና ደጋፊ ቁሳቸን በፋክስ ማስገባት እንደሚችሉ አብራርቷል—ይሁን እንጂ የተሻለውን አገልግሎት ለማረጋገጥ DHS ደንበኞች ማመልከቻዎችን በአንላይን ወይም በDHS የሞባይል መተግበሪያ እንዲያቀርቡ ያበረታታል።
- ሰራተኞችን መጨመር። DHS በቅርቡ 80 የሚሆኑ ተጨማሪ የESA ሰራተኞችን ለመቅጠር ፈልጓል እናም ፈቃድ

አግኝቷል። ይህ ከፍተኛ የሆነ የሰራተኞች ጭማሪ ESA SNAPን ጨምሮ የተለያዩ የጥቅማጥቅሞች ፕሮግራሞችን በውጤታማነት ማስተዳደር እንዲችል ያስችለዋል።

ተከላኛ በዲስትሪክቱ ውስጥ ያለውን የSNAP ጥቅማጥቅሞች አስተዳደር ለማሻሻል እየሰራች ነው እናም በከላኞች፣ በከላኞች አማካሪ፣ ወይም በሌሎች ፍላጎት ባላቸው ግለሰቦች የሚቀርቡትን ጥቆማዎች በጥሩ እምነት ትመለከታለች።

**4. የተሸፈነ ግንኙነትን ለማጋራት የተከላኛ ስምምነት**

በሰዓት አመቱ ጊዜ ስምምነት ወቅት፣ DHS፣ hSNAP APT ዋጋዎች ጋር የተያያዙ ("የተሸፈነ ግንኙነት") በDHS እና በFNS መካከል ያሉትን ማንኛውንም መደበኛ፣ የጽሁፍ፣ ከኤጀንሲ-ለ-ኤጀንሲ ደብዳቤዎችን ለከላኞች (በኮሎምቢያ ዲስትሪክት ህጋዊ የእርዳታ ማህበር) ለማቅረብ ተስማምቷል።

**A. የተሸፈነ ግንኙነት**

የተሸፈነ ግንኙነት ማካተት ያለበት (ነገር ግን በእነዚህ ብቻ አይገደብም)፡-

- ማንኛውም የማስተካከያ የድርጊት እቅድን በተመለከተ መደበኛ ግንኙነት፣ ግንኙነቱ የAPT ዋጋዎችን የሚወያይ ከሆነ፤
- FNS የጥራት ቁጥጥር ናሙና መረጃን በመጠቀም የሚያሰላውን የFNS APT ዋጋን በተመለከተ መደበኛ ግንኙነት፤
- ማንኛውም የSNAP ወርሃዊ ሪፖርቶች (ምሳሌውም እንደ ኤግዚቢት 5 ከዚህ ስምምነት ጋር ተያይዟል) ወይም DHS ወደ FNS ከሚልከው የAPT ዋጋዎች ጋር የሚያያዙ ተመሳሳይ ሪፖርቶች።

የተሸፈነ ግንኙነት የሚከተሉትን ማካተት የለበትም፡-

- በDHS እና FNS በግለሰብ ሰራተኞች (ስራ አስኪያጆችን ጨምሮ) መካከል መደበኛ ያልሆነ ግንኙነት፤
- የጽሁፍ መልዕክቶች፣ የSMS መልዕክቶች፣ ፈጣን መልዕክቶች፣ ወይም ሌሎች ተመሳሳይ የኤሌክትሮኒክ መልዕክት አይነቶች፤
- በDHS የፕሮግራም፣ የግምገማ፣ የቁጥጥር፣ እና የምርመራ ቢሮ የሚዘጋጅ ማንኛውም አይነት ቁሶች፤
- ለጠበቃ-ደንበኛ ሙብት፣ ለምክክር-ሂደት ሙብት፣ ወይም ለማንኛውም ሌላ የሙግት ሙብት ተገዢ የሆኑ ቁሶች።

**B. የተሸፈነ ግንኙነትን ለማዘጋጀት የጊዜ ገደብ**

በየወሩ ከአስረኛው ቀን ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ፣ ካለ፣ DHS ካለፈው ወር ጀምሮ የተሸፈነ ግንኙነት ግልባጮችን ለኮሎምቢያ ዲስትሪክት ህጋዊ የእርዳታ ማህበር ያቀርባል።

**C. መዝገቦችን የመፍጠር ግዴታ የለበትም**

ይህ ስምምነት በሌላ መንገድ DHS የማይፈጥረውን ማንኛውንም መዝገብ፣ ሰነድ፣ ወይም ግንኙነት እንዲፈጥር አያስገድድም።

**5. የቅጽ FNS-366B ሪፖርቶችን ለማተም የተከላኛ ስምምነት**

በክፍል 4 ላይ እንደተገለጸው ለከላኞች ማንኛውንም የተሸፈኑ ግንኙነቶችን ከማቅረብ በተጨማሪ፣ DHS የስምምነቱ ውል ከጀመረ በኋላ ለFNS የሚያቀርበውን የወደፊት ቅጽ FNS-366B የሩብ አመት ሪፖርቶች (ምሳሌውም ከዚህ ስምምነት ጋር እንደ ኤግዚቢት 6 ተያይዟል) በድህረ ገጹ ላይ ለመለጠፍ ተስማምቷል። DHS እንደዚህ አይነት ሪፖርቶች የሚለጠፉበትን URL ወይም የDHS ድህረ ገጽ ክፍል ለኮሎምቢያ ዲስትሪክት ህጋዊ የእርዳታ ማህበር ያሳውቃል። DHS እነዚህን ሪፖርቶች ለFNS ከላከ በኋላ ባሉት በሃያ አንድ (21) የቀን መቁጠሪያ ቀናት ውስጥ መለጠፍ አለበት።

**6. ማስታወቂያ**

ተዋዋይ ወገኖች ከዚህ ኤግዚቢት 2 ጋር የተያያዘውን በታቀደው የክፍል እርምጃ ማቋቋሚያ ማስታወቂያ ("ማስታወቂያ") ላይ እንደተገለጸው ማስታወቂያ ለመስጠት ተስማምተዋል። ይህ ማስታወቂያ በፍርድ ቤት ከጸደቀ በኋላ ባሉት በአስራ አራት (14) ቀናት ውስጥ፣ ተከላኛ DHS የሚከተሉትን ማስደረግ አለበት፡-

- ማስታወቂያውን ለአርባ አምስት (45) ቀናት በእንግሊዝኛ፣ በስፓኒሽ፣ እና በአማርኛ በደንበኛ መጠበቂያ ቦታዎች በሁሉም ክፍት ቢሮዎች ላይ ወይም በአገልግሎት ማዕከላት ውስጥ ለSNAP ጥቅማጥቅሞች ማመልከቻዎች ወይም የእንደገና ማረጋገጫ ማመልከቻዎች ተቀባይ በሚሆኑበት ቦታ ላይ ይለጥፉ። ማስታወቂያው በእነዚህ ቦታዎች ላይ ሲለጠፍ በመጠኑ 8.5” x 11” ወይም ከዚያ በላይ የሆነ፣ የ18-ነጥብ ፊደልን በመጠቀም መሆን አለበት።
- ማስታወቂያውን በድህረ-ገጹ ላይ ለአርባ አምስት (45) ቀናት በ <https://dhs.dc.gov> በእንግሊዝኛ፣ በስፓኒሽ፣ እና በአማርኛ በ18-ነጥብ ፊደል ያትሙ። እና
- በሚጠየቁበት ጊዜ፣ ማስታወቂያውን ማንበብ ለማይችሉ ግለሰቦች የኦዲዮ ትርጉም (በእንግሊዝኛ፣ በስፓኒሽ፣ ወይም በአማርኛ) ያቅርቡ።

ፍርድ ቤቱ ይህን ማስታወቂያ ካጸደቀ በኋላ ባሉት አስራ አራት (14) ቀናት ውስጥ፣ ተከላኛ ለከላኞች አማካሪ የማስታወቂያውን PDF በእንግሊዝኛ፣ በስፓኒሽ፣ እና በአማርኛ በ18 ነጥብ ፊደል ያቀርባል። ይህንም የከላኞች አማካሪ በሚጠየቁበት ጊዜ ለክፍሉ አባላት ያቀርባል።

ከዚህ ቀደም ላይ ባለው አንቀጽ የተጠቀሱት PDF እና የማስታወቂያ ግልባጮች በደረሱበት በሰባት (7) ቀናት ውስጥ፣ የብሄራዊ የህግ እና የኢኮኖሚክ ፍትህ ማዕከል እና የኮሎምቢያ ዲስትሪክት ህጋዊ የእርዳታ ማህበር ለአርባ አምስት (45) ቀናት የሚከተሉትን ያደርጋል፡-

- ማስታወቂያውን በራሳቸው ድህረገጽ በእንግሊዝኛ፣ በስፓኒሽ እና በአማርኛ በቅደም ተከተል በ<http://nclej.org> እና <https://www.legalaiddc.org> ያትማሉ። እና
- እነዚህ አካላት ማስታወቂያውን በእንግሊዝኛ፣ በስፓኒሽ እና በአማርኛ በድረ ገጻቸው ላይ እንዲለጥፉ፤ ማስታወቂያውን ለደንበኞቻቸው እንዲያሰራጩ፤ እና በሚጠየቁበት ጊዜ DHS የማስታወቂያውን የኦዲዮ ትርጉም እንደሚሰጥ ለደንበኞቻቸው እንዲያሳውቁ በመጠየቅ በኤግዚቢት 3 ላይ የተገለጹትን የአካል ጉዳተኛ መብቶች እና ህጋዊ የእርዳታ ድርጅቶችን ማስታወቂያ በፖስታ ወይም በኢሜል መላክ

**7. የተቃውሞ ሂደቶች**

ማስታወቂያው፣ እንደ ኤግዚቢት 2 ከዚህ ጋር በመያያዝ፣ የመረጋጊያ ስምምነቱን ለመቃወም የሚፈልጉ ማንኛውም የክፍል አባላት በፍርድ ቤት በተዘጋጀው በማንኛውም ችሎት ላይ በመቅረብ የቀረበው የመረጋጊያ ስምምነት ፍትሃዊ፣ ምክንያታዊ፣ እና የተሟላ መሆኑን፣ እና በፍርድ ቤቱ (“ፍትሃዊ ችሎት”) የጸደቀ መሆን አለመሆኑን መወሰን ይችላል። ማንኛውም የክፍል አባል በፍትሃዊነት ችሎት በአካል ወይም በአማካሪ መቅረብ እና የመረጋጊያ ስምምነቱን መቃወም ወይም የቀረበው ስምምነት ፍትሃዊ፣ ምክንያታዊ፣ እና የተሟላ ነው በመባል መጽደቅ የለበትም በማለት የሚያምንበትን ምክንያት ሊሰጥ ይችላል። እንዲሁም ማንኛውም የክፍል አባል ተቃውሞውን ለፍርድ ቤት በማቅረብ የመረጋጊያ ስምምነቱን ሊቃወም ይችላል። አንድ የክፍል አባል በውጪ አማካሪ ከተወከለ እና ይህ አይነቱ አማካሪ በፍትሃዊ ችሎቱ ላይ ለመናገር ካሰበ፣ ያ የክፍል አባል የጽሁፍ ተቃውሞ ማቅረብ አለበት። ሁሉም የጽሁፍ ተቃውሞዎች ከፍትሃዊ ችሎቱ ከአስራ አራት (14) ቀናት በፊት ባሉት ጊዜያት ውስጥ ለፍርድ ቤት መቅረብ አለባቸው። የጽሁፍ ተቃውሞው የተቃውሞውን መሰረት፣ እና ተቃውሞው የሚመለከተው ለተቃዋሚው ብቻ፣ ለክፍሉ የተወሰነ ክፍል፣ ወይም ለአጠቃላይ ክፍሉ መሆን አለመሆኑን መግለጽ አለበት። እንዲህ ዓይነቱ ተቃውሞ፣ ተቃውሞን የሚያቀርበውን የክፍል አባል ስም፣ አድራሻ፣ እና ስልክ ቁጥር መያዝ፣ እና የክፍል አባሉ በግሉ መፈረም አለበት። ከላይ በተገለጹት ስርዐቶች ተቃውሞዎችን ማድረግ ያልቻሉ የክፍል አባላት የትኛውንም ተቃውሞ እንደተወሰደ ተደርጎ ይቆጠራል እናም የመረጋጊያ ስምምነት ላይ ማንኛውንም ተቃውሞ (በይግባኝም ሆነ በሌላ መልኩ) ከማድረግ ይከለከላሉ።

**8. መልቀቅ እና ጥያቄዎችን መፍታት**

**A. መልቀቅ**

ተግባራዊ በሚሆንበት ቀን፣ እና በዚህ ውስጥ የተቀመጡትን ውክልናዎች፣ ቃሎች፣ እና ስምምነቶች ግምት ውስጥ በማስገባት፣ ብቁ መሆናቸው በዚህ የታወቀው፣ ከሳሾች እና የክፍል አባላት በራሳቸው እና በእነሱ ተወካዮች፣ ተመዳቢዎች፣ ወራሾች፣ አስፈጻሚዎች፣ ኤጀንቶች፣ የቤተሰብ አባላት፣ ተጠቃሚዎች፣ አስተዳዳሪዎች፣ ተተኪዎቻቸው፣ እና ማናቸውም እነሱን ወክለው የሚሰሩ ወይም የሚጠይቁ አካላት፣ DHSን፣ ተተኪዎቹን እና መደቡን፣ ዲፓርትመንቶችን፣ ክፍሎችን፣ ክፍሎችን፣ ሃላፊዎችን፣ ሰራተኞችን፣ ተቀጣሪዎችን፣ ኤጀንቶችን፣ ባለስልጣኖችን፣ ተወካይ እና ገለልተኛ ኮንትራክተሮችን በዚህ ለመልቀቅ እና ሙሉ በሙሉ ለመሰረዝ፣ ጨምሮ ነገር ግን በተከላኛ ብቻ ያልተገደበ ከማንኛውም እና ከሁሉም ጥያቄዎች፣ ፍላጎቶች፣ ጉዳዮች፣ እርምጃዎች፣ የእርምጃ ምክንያቶች፣ ግዴታዎች፣ የየትኛውም አይነት ወይም ባህሪ እዳዎች፣

የታወቁ እና ያልታወቁ፣ የተረጋገጡ እና ያልተረጋገጡ፣ ቀጥተኛ እና ቀጥተኛ ያልሆኑ እና ማንኛውም አይነት፣ ባህሪ ወይም መግለጫ ምንም ይሁን ምን በቅድመ ማጽደቅ ቀን ወይም በፊት የተነሱ፣ በጉዳዩ ላይ በተከሰሱት ቅሬታዎች እና ከሳሾች ለክፍል ማረጋገጫ ያቀረቡትን ይግባኝ እና የቅድሚያ ማዘዣን ለመደገፍ በቀረቡት ማጠቃለያዎች ምክንያት ተደርሰዋል የተባሉ አደጋዎች ወይም ጉዳዮች ምክንያት፣ ወይም በመነሳት ላይ ያሉ አደጋዎች ወይም ጉዳዮች በአሁኑ ጊዜ የታሰቡ አይደሉም።

**B. መወገድ**

ይህ ስምምነት ከሚተገበርበት ቀን በኋላ፣ ከሳሾች በአስር (10) ቀናት ውስጥ ለፍርድ ቤት ይግባኝ ችሎት የጋራ ጥያቄውን ለዲስትሪክት ፍርድ ቤት ውሳኔዎች ለመልቀቅ ማቅረብ እና ይግባኙን ውድቅ ማድረግ አለባቸው። የዚህ የጋራ ጥያቄ ግልባጭ እንደ ኤግዚቢት 4 ከዚህ ስምምነት ጋር ተያይዟል። ፍርድ ቤት የዲስትሪክቱን ፍርድ ቤት ውሳኔዎች ለመልቀቅ ከተሰማ፣ እና ከሳሾች የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት የሚለቀውን ሰው ጥያቄ ቢሰጥም ባይሰጥም ይግባኙን ውድቅ ለማድረግ ከተሰማው በዚህ ስምምነት ውስጥ ያለው ምንም ነገር ውሳኔ አይሰጥበትም።

**C. የጠበቃዎች ክፍያዎች፣ ወጪዎች፣ ክፍያዎች እና ወጪዎች፣ እና ጉዳዮች**

ከተከሳሽ የSNAP ጥቅማጥቅሞች አስተዳደር ጋር በተያያዙ ሁሉንም የከሳሾች ጥያቄዎች መፍትሄ በሚሰጥበት ጊዜ፣ ተግባራዊ እስኪሆንበት ቀን ድረስ እና ይህንን ጨምሮ፣ የጠበቆች ክፍያዎችን እና ወጪዎች፣ ማናቸውም ክፍያዎች እና ወጪዎች፣ እና ጉዳዮች ጨምሮ፣ ተከሳሽ ለከሳሾች ጠበቃ፣ ለጠበቆቻቸው ክፍያ እና ወጪ፣ ማንኛውንም በፍርድ ቤት ሊጸድቅ የሚችለውን መጠን እስከ አምስት መቶ ሺህ ዶላር (\$500,000.00) እንዲከፍል ይደረጋል። እንዲህ ዓይነቱ ክፍያ የሚፈጸመው ለኮሎምቢያ ዲስትሪክት ህጋዊ የእርዳታ ማህበር በሚከፈለው ጅክ ነው፣ እና ይህ አይነቱ ጅክ ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ ባሉት ስልሳ (60) ቀናት ውስጥ ለኮሎምቢያ ዲስትሪክት ህጋዊ የእርዳታ ማህበር ይደርሳል።

በዚህ ክፍል ንዑስ አንቀጽ መ መሰረት ከሳሾችን በመወከል የማስፈጸም እርምጃን ተግባራዊ የሚያስደርግ እና በተከሳሽ ላይ ፍርድን የሚያስገኝ አማካሪ የማስፈጸሚያ እርምጃው ከተወሰደበት ቀን ጀምሮ የጠበቃዎችን ክፍያ የማግኘት መብት አለው።

**D. የማስፈጸም ድንጋጌዎች**

በስምምነቱ ጊዜ ወቅት እና ከዚያ ከመቶ ሃያ (120) ቀናት በኋላ፣ እና ከዚህ በታች በተቀመጠው የማስታወቂያ መስፈርት መሰረት፣ ከሳሾች ክስ ማቅረብ የሚችሉት ለቁሳዊ ጥሰት ወይም ለዚህ ስምምነት ልዩ አፈጻጸም ለሚቀርብ ጥያቄ ብቻ ነው። ይህን ስምምነት ተግባራዊ ለማድረግ የሚወሰደው እርምጃ ለጉዳዮች ምንም አይነት እርምጃን አያካትትም። ይህንን ስምምነት ተግባራዊ ለማድረግ የሚወሰደው እርምጃ ለኮሎምቢያ ዲስትሪክት ከፍተኛ ፍርድ ቤት መቅረብ አለበት። ከሳሾች እንደዚህ አይነትን ድርጊት ከማቅረባቸው በፊት፣ መጀመሪያ ለDHS አጠቃላይ አማካሪ ቢሮ እና ለዋና ጠበቃ ቢሮ የተከሰሰውን ቁስ ባህርይ ተገዢ እንዳልሆነ በጽሁፍ ማሳወቅ እና ተከሳሽ የተከሰሰውን ጥሰት እንዲያስተካክል አርባ አምስት (45) ቀናት መስጠት አለባቸው። የተከሰሰው ጥሰት በአርባ አምስት የቀን ጊዜ ውስጥ በተከሳሽ ከተስተካከለ፣ ከሳሾች በቁስ ጥሰት ወይም በልዩ አፈጻጸም ላይ እርምጃ ላይወስዱ ይችላሉ።

**9. የስምምነቱ ጊዜ**

ይህ ስምምነት የሚጠናቀቀው በስራ ቀን ነው። ከተጠናቀቀ በኋላ፣ የስምምነቱ ጊዜ እስኪያልቅ ድረስ ይህ ስምምነት ተፈጻሚ እንደሆነ ይቆያል። ተገዢ አለመሆንን የሚመለከት ማንኛውም የጽሁፍ ማስታወቂያ፣ ከዚህ በላይ በክፍል 8. መ እንደተገለጸው፣ የስምምነቱ ጊዜ ከሚጠናቀቀበት የመጨረሻ ቀን በማይበልጥ ጊዜ ውስጥ ወደ የDHS የጠቅላላ አማካሪ ቢሮ እና የዋና ጠበቃ ቢሮ መግባት አለበት። ይህን ስምምነት ተግባራዊ ለማድረግ የስምምነት ጊዜው ካበቃ ከመቶ ሃያ (120) ቀናት በኋላ በምንም አይነት ሁኔታ ክስ ሊቀርብ አይችልም። ተግባራዊ የሚሆንበት ቀን ባለመከሰቱ ምክንያት ስምምነቱ የመጨረሻ ካልሆነ፣ ይህ ስምምነት ዋጋ ቢስ እና ምንም ውጤት የሌለው ይሆናል።

**10. የተለያዩ ድንጋጌዎች**

**A. መቀበል አለመኖር**

ይህ ስምምነት አከራካሪ የሆኑ ጥያቄዎችን፣ እውነታዎችን፣ እና ክሶችን የሚያስማማ መሆኑን ተስተውሏል እና ስምምነት ተደርጓል። በዚህ ስምምነት ውስጥ ተጠያቂነትን፣ ስህተትን፣ ወይም ማንኛውንም ህግ መጣስ፣ ወይም ማንኛውንም የመከላከያ ትክክለኛነት መቀበልን የሚያካትት ክፍል የለም።

**B. የግል የመረጋጋት ስምምነት**

በማንኛውም ሁኔታ ውስጥ፣ ይህ ስምምነት እንደ ስምምነት ድንጋጌ ወይም የዚህ ተመሳሳይ እንደሆነ ተደርጎ እንዳይቆጠር ማድረግ የተዋወቀ ወገኖች አላማ ነው። እዚህ ላይ በግልጽ ከቀረበው በስተቀር፣ በዚህ ስምምነት ውስጥ የጠበቃዎችን ክፍያዎች ወይም የሙግት ወጪዎችን መልሶ የማግኘት መብትን የሚሰጥ ምንም ነገር የለም።

**C. ሚስጥራዊነት**

በተዋወቀ ወገኖች በኩል ሚስጥራዊ እንደሆነ ወይም እንደሚሆን የሚታሰብ ምንም የዚህ ስምምነት ክፍል የለም። ይህ ስምምነት በኮሎምቢያ ዲስትሪክት የመረጃ ነጻነት ህግ ውል ስር ተደራሽ ይሆናል።

**D. ሙሉ ስምምነት**

ይህ ስምምነት በተዋወቀ ወገኖች መካከል ያለውን ስምምነት ሙሉ በሙሉ ያጠቃልላል። በስምምነቱ ውስጥ የተገለጸው አይነት ካልሆነ በስተቀር፣ ወደዚህ ስምምነት ተፈጻሚነት የሚመሩ መግቢያዎች ወይም ውክልናዎች አልነበሩም። የዚህ ስምምነት ውሎች በባህሪያቸው ስምምነት ናቸው።

**E. አያያዥ**

ተግባራዊ በሚሆንበት ቀን፣ ይህ ስምምነት የመጨረሻ ይሆናል እናም ሁሉንም አማካሪዎች፣ ኤጀንቶች፣ አስፈጻሚዎች፣ አስተዳዳሪዎች፣ ተወካዮች፣ በጥቅም ተተኪዎች፣ ተጠቃሚዎች፣ ተመዳቢዎች፣ ወራሾች፣ እና ህጋዊ ተወካዮችን ጨምሮ ተዋወቀ ወገኖችን የሚያያይዝ ይሆናል። እያንዳንዱ ተዋወቀ ወገን በጥቅም ተተኪ ለሆነው ሰው የማሳወቅ ግዴታ አለበት።

ይህን ስምምነት በተዋወቀ ወገኖች ስም ተግባራዊ የሚያደርጉ እነዚህ ግለሰቦች ከእያንዳንዱ ተዋወቀ እያንዳንዱን ተዋወቀ ወገን ወክለው ለመፈረም ፈቃድ እንደፈለጉ እና ፈቃድ እንዳገኙ በግልጽ ይገልጻሉ እና ይስማማሉ።

**F. የማይተው አንቀጽ**

ከሳሾች ይህን ስምምነት በማንኛውም ሁኔታ ውስጥ ወይም አቅርቦትን በተመለከተ በቀረቡት ውሎቹ መሰረት ተግባራዊ እንዲሆን ማድረግ አለመቻል ሌሎች ሁኔታዎችን ወይም ድንጋጌዎችን በተመለከተ ለእንደዚህ አይነቱ አፈጻጸም እንደ መተው ተደርጎ አይቆጠርም።

**G. ተፈጻሚነት**

ፍርድ ቤት የዚህ ስምምነት ማንኛውም ድንጋጌ ተግባራዊ አለመሆኑን ከወሰነ፣ ይህ አይነት ድንጋጌ ከዚህ ስምምነት ላይ ይቋረጣል እና ሌሎች ሁሉም ድንጋጌዎች ትክክለኛ እና ተፈጻሚ እንደሆኑ ይቀጥላሉ፤ ይሁን እንጂ፣ የዚህ ዓይነቱ ድንጋጌ መቋረጥ በዚህ የተመለከቱትን ተዋወቀ ወገኖች መብቶች ወይም ግዴታዎች በቁሳዊ መልኩ የሚቀይር ከሆነ ተዋወቀ ወገኖች በዚህ ስምምነት ላይ በተደረጉት ሌሎች ማሻሻያዎች ላይ በተመጣጣኝ እና በቅን እምነት ድርድሮች ስምምነት ላይ ለመድረስ፣ እና ተዋወቀ ወገኖች በዚህ ስምምነት አስቀድመው የታቀዱትን አንፃራዊ መብቶች እና ግዴታዎች በተቻለ መጠን በቅርብ ለመመለስ ይሞክራሉ።

**H. የሶስተኛ ወገን የጥቅም መብቶች የሉም**

በዚህ ስምምነት ላይ ካሉት ወገኖች በስተቀር ሌላ ማንም ሰው ምንም አይነት መብቶች አይኖሩትም።

[ተጨማሪ ፊርማዎች በቀጣይ ገጽ]

ተፈጻሚ የሆነው:-

ቀን:- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ሸኔስ ጁ. ጋርኔት

ቀን:- 2/9/2023

*Hatley L. Harris*

ካትሪን ሃሪስ

ቀን:- 2/22/2023

*David Green*

ዳርል ግሪን /

ቀን:- 2/22/2023

*James Stanley*

ጆምስ ስታንሊይ

ቀን:- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (ስም እና ርዕስ)

Bread for the City

[ተጨማሪ ፊርማ በቀጣይ ገጽ]



ተፈጻሚ የሆነው:-

ቀን:- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_   
 ሾኒስ ጂ. ጋርኔት

ቀን:- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_   
 ካትሪን ሃሪስ

ቀን:- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_   
 ዳርል ግሪን /

ቀን:- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_   
 ጄምስ ስታንሌይ

ቀን:- \_\_\_\_\_

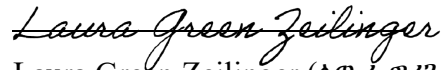
   
 \_\_\_\_\_   
 A. Je

ጆርጅ ኤ. ጆንስ፣ ዋና የስራ አስፈጻሚ Bread  
for the city

[ተጨማሪ ፊርማ በቀጣይ ገጽ]

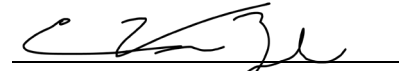
ተፈጻሚ የሆነው

ቀን:- ማርች 20፣ 2023



Laura Green Zeilinger (ላውራ ግሪን ዜሊንገር)  
Director, District of Columbia Department  
of Human Services

ቀን:- ማርች 21፣ 2023



ካሮሊን ኤስ. ቫን ዚል ዋና  
ጠበቃ  
የኮሎምቢያ ዲስትሪክት የዋና ጠበቃ ቢሮ

[የስምምነት መጨረሻ]